
SHOFU
CERAMAGE


A3B
CERAMAGE
BODY
Natural dentin model
CERAMAGE Body (A3B)

CERAMAGE®

Instrucciones de Uso

Los materiales foto curados similares a los dientes, como los composites micro rellenos, han tenido un éxito extraordinario en la práctica de clínica, transformándose en el estandarte debido a sus excelentes propiedades y fácil manejo.

Como fabricante de sistemas de composite para coronas y puentes directa e indirectamente rellenos SHOFU establece nuevos estandartes para materiales foto curados, puesto que estos materiales satisfacen las necesidades clínicas del dentista, del técnico dental y del paciente en el aspecto físico y estético con un grado de satisfacción óptimo.

El conocimiento adquirido y muchos años de experiencia condujeron a la creación de un nuevo material que combina las ventajas de la cerámica y de la resina: CERAMAGE.

CERAMAGE puede ser utilizado en un amplio rango de aplicaciones clínicas, incluyendo restauraciones anteriores y molares con un alto grado estético, que requieren una durabilidad a largo plazo.

Lea las “Instrucciones de Uso” cuidadosamente para asegurar un correcto uso de CERAMAGE. Mantenga las instrucciones en un lugar adecuado para obtener una rápida referencia.

La salud de sus pacientes es importante para nosotros.

La salud de sus pacientes es importante para nosotros. Por esta razón trabajamos exclusivamente con materiales seleccionados y fabricamos nuestros productos de acuerdo a estrictas normas y cuidadosamente. Todos los materiales y componentes están certificados de acuerdo a los estándares ISO 9001/2 y llevan el símbolo CE. Todos están sometidos a constantes controles de calidad para su seguridad. “Lo Mejor Para Sus Pacientes” ha sido siempre nuestro lema y obligación. Nosotros invertimos mucho cada año para mejorar nuestras técnicas de fabricación para mantenernos al día con los progresos tecnológicos. Le ofrecemos una variada selección de productos dentales innovadores y de alta calidad – para la salud de sus pacientes.

Estamos comprometidos con mantener altos estándares de calidad y con hacer todo lo necesario para cumplir esta meta dentro de la compañía. Al mismo tiempo, la filosofía de nuestra compañía es:

“La Investigación es nuestro mejor Producto”

El lema de nuestra compañía:

“¡La calidad de SHOFU en cada momento!

Significa una conformidad y mejoría permanente en las actividades relacionadas con nuestros clientes.

SHOFU Inc., Japón.

Contenidos

1. Componentes del Sistema

1-1. Indicaciones

Restauraciones de coronas, p. ej coronas jackets anteriores y posteriores, carillas anteriores y posteriores, inlays, onlays, carillas laminadas, superestructuras de implantes.
Reparaciones indirectas y directas de restauraciones de coronas y defectos en restauraciones protésicas.

1-2. Características

CERAMAGE es una pasta de fácil aplicación
Reproducción exacta del color del diente natural
Su resistencia a la abrasión asegura que los molares sean protegidos de la dentición opuesta.
Resina Fluida de Resina adecuada para ajustes de aumento y para reparar áreas pequeñas.
En combinación con el M.L. Primer produce una fuerte adhesión a cualquier tipo de metal, incluyendo aleaciones preciosas.

1-3. Componentes y colores

Componentes	Colores
CERAMAGE Pre opaco (1 color 2ml)	
CERAMAGE Opaco (25 colores, 2ml)	A1O, A2O, A3O,A3,5O, A4O, B1O, B2O, B3O, B4O, C1O, C2O, C3O, C4O, D2O, D3O, D4O, root AO, R2O, R3O. R3,5º, MO, BGO, GO, WO, GUM-O
CERAMAGE Resina para Composite para Coronas y Puentes (74 colores, 2,6 ml)	
Cervical 8 colores	AC1, AC2, BC1, BC2, CC1, CC2, DC1, DC2
Dentina Opaca 20 colores	ODA1, ODA2, ODA3, ODA3,5, ODA4, ODB1, ODB2, ODB3, ODB4, ODC1, ODC2, ODC3, ODC4, ODD2, ODD3, ODD4, OD root A, ODR2, ODR3, ODR3,5
Body 20 colores	A1B, A2B, A3B, A3,5B, A4B, B1B, B2B, B3B, B4B, C1B, C2B, C3B, C4B, D2B, D3B, D4B, root AB, R2B, R3B, R3,5B
Incisal 6 colores	56, 57, 58, 59, 60, 61
Translúcido 10 colores	T, HVT, LVT, T-Glass, BG, GT, CT-A, CT-B, CT-R, GUM-T
Concentrado 10 colores	MI, WE, OC, AM-Y, AM-R, AM-V, MY, MP, GUM-L, GUM-D
CERAMAGE resina para composite fluida	
Dentina Opaca 1 color	F-ODA3
Body 2 colores	F-A3B, F-root AB
Incisal 1 color	F-59
Translúcido 1 color	F-T-Glass

1-4. Componentes

M.L. Primer
- Imprimador para metal para producir una adhesión más fuerte entre la estructura metálica y el opaco de CERAMAGE.
- Adhesión mejorada cuando se aplica a la superficie de las aleaciones preciosas, semi preciosas y no preciosas.

CERAMAGE PRE OPACO

- Opaco para la primera capa cuando se fabrica una corona.
- Altamente fluido, fluye fácilmente incluso en áreas pequeñas. Su profundidad de curado aumentada asegura un total foto curado, produciendo una fuerte adhesión del pre opaco de CERAMAGE.

CERAMAGE OPACO
Material opaco para cubrir la estructura metálica y el diente de pilar de las coronas jacket. Además de los colores básicos, proporcionamos los siguientes efectos especiales:
MO (Opaco marginal)
Aplicado después del pre opaco en espesores de 1mm alrededor de los márgenes cervicales para cubrir la aleación.
BGO (Opaco azul-gris; opaco incisal)
Para áreas transparentes

GO (Opaco gris)
Para áreas transparentes y para ajustar la brillantez del opaco.

WO (Opaco blanco)
Para ajustar el brillo del Opaco.

GUM-O (Opaco Gum)
Para colorear y preparar la estructura para el color de la encía

COMPUESTO DE CERAMAGE

CERVICAL
Para reproducir colores cervicales

DENTINA OPACA

- Colores de dentina altamente opacos
- Para reproducir colores cervicales y para áreas de dentina con capas finas.

BODY
Para reproducir colores de dentina

INCISAL
Para reproducir colores de esmalte

TRANSLÚCIDO

T (Translúcido)
Para reproducir colores translúcidos
HVT (Translúcido de alto valor)
Material translúcido con alto brillo
LVT (Translúcido de bajo valor)
Material translúcido con bajo brillo

La secuencia de los translúcidos es LVT>T>HVT

T-GLASS
Material translúcido para reproducir traslucidez máxima
BG (Glass azul)
T-glass celeste
GT (Trans gris)
Material translúcido gris
CT (Trans cervical)
Material translúcido para áreas cervicales
CT-A
Para rango de colores A (tonos naranja)
CT-B
Para rango de colores B (tono amarillento)
CT-R
Para rango de colores R (tonos rojizos)
GUM-T (Gingiva translúcida)
Para áreas de encía translucida

COLORES CONCENTRADOS
MI (lechoso)
Pasta blanca opaca
Para reproducir la caracterización lechosa en el esmalte

WE (Esmalte Blanco)
Pasta blanca levemente opaca
Para los bordes marginales de los molares y áreas proximales de los dientes anteriores

OC (oclusal)
Pasta blanca levemente opaca
Para las superficies oclusales de los molares, etc.

La secuencia de opacidad es MI>WE>OC

AM (Ámbar)
Para la reproducción de efectos de esmalte ámbar translúcido
- AM-Y
  Ámbar amarillo (amarillento)
- AM-R
  Ámbar rojo (rojizo)
- AM-V

Ámbar violeta (rango de violeta)

MY (Mamelón amarillo)
Pasta opaca para reproducir mamelones (amarillento)

MP (Mamelón rosado)
Pasta opaca para reproducir mamelones (rosado)

GUM
Para la reproducción de colores de encía
- GUM-L
  Gum suave (color suave)
- GUM-D
  Gum oscuro (color oscuro)

RESINA DE COMPOSITE FLUIDO DE CERAMAGE
Pasta fluida que fluye hacia pequeñas áreas. Para restaurar vacíos causados por burbujas de aire, rellenar pónticos y ajustes finos del color y del contorno

LIQUIDO DE MODELAR CERAMAGE
Líquido de modelar especial que se usa cuando se aplica resina compuesta a coronas y puentes. Para ajustes de las superficies compuestas después del foto curado y remodelar después de modelar con abrasivos.

Accesorios

OXY-BARRIER DE CERAMAGE
Material de barrera oxigenada aplicado a la superficie con pasta antes del foto curado final para prevenir una capa de inhibición.

SEP DE CERAMAGE
Líquido separador para usar entre el yeso y CERAMAGE. Usado para fabricar incrustaciones, onlays y carillas de coronas jacket.

CERAMAGE SPACER
Espaciador que permite espacio para el cemento, Usado en la fabricación de coronas jacket, incrustaciones y onlays.

CERAMAGE CLEANER
Líquido para lavar el pincel

1.5. Tabla de colores

1. Composición básica de colores									
Color	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4
Opaco	A1O	A2O	A3O	A3,5O	A4O	B1O	B2O	B3O	B4O
Cervical	-	AC1		AC2		-	BC1		BC2
Dentina opaca	ODA1	ODA2	ODA3	ODA3,5	ODA4	ODB1	ODB2	ODB3	ODB4
Body	A1B	A2B	A3B	A3,5B	A4B	B1B	B2B	B3B	B4B
Incisal	58		59		60	57	58	59	60

Color	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4
Opaco	C1O	C2O	C3O	C4O	D2O	D3O	D4O
Cervical	-	CC1		CC2	DC1		DC2
Dentina opaca	ODC1	ODC2	ODC3	ODC4	ODD2	ODD3	ODD4
Body	C1B	C2B	C3B	C4B	D2B	D3B	D4B
Incisal	58	59		60	59	60	59

2. Composición de colores de colores NCC				
Color	Root A	R2	R3	R3.5
Opaco	Root AO	R2O	R3O	R3,5O
Dentina opaca	OD rootA	ODR2	ODR3	ODR3,5
Body	Root AB	R2B	R3B	R3,5B
Incisal	60	58	59	

Estos colores suplementarios forman una significativa extensión de las variantes de colores “clásicos”. El root A (A intenso) es más intenso cromáticamente que el color A4. Los colores red shift R2, R3 y R3,5 se refieren al grupo A y muestran de alguna forma colores más rojizos. De la misma forma, el color R3 es una variación leve más rojiza con la misma intensidad.

1-6. Stains

Para una caracterización individual de restauraciones de CERAMAGE se recomienda usar los stains en pasta de SOLIDEX. Aparte de los 8 stains básicos para reproducir anomalías de dentina, esmalte agrietado, zonas de relleno o desmineralizadas, el SET DE STAINS contiene un stain cervical para cada uno de los grupos de colores A,B,C y D. En estas áreas, se puede lograr una excelente adaptación en delgadas capas.

1. Componentes del Sistema

1-7 Presentación

Set AB de CERAMAGE

Pre opaco (1 color / 2ml)
Opaco (13 colores / 2ml): A1O, A2O, A3O, A3,5O, A4O, B1O, B2O, B3O, B4O, MO, BGO, GO, WO
Cervical (4 colores/2,6ml): AC1, AC2, BC1, BC2
Dentina Opaca (9 colores/2,6ml): ODA1, ODA2, ODA3, ODA3,5, ODA4, ODB1, ODB2, ODB3, ODB4.
Body (9 colores/2,6ml): A1B, A2B, A3B, A3,5B, A4B, B1B, B2B, B3B, B4B
Incisal (4 colores/2,6ml): 57, 58, 59, 60
Translúcido (9 colores/2,6 ml): T, HVT, LVT, T-Glass, BG, GT, CT-A, CT-B, CT-R.
Concentrado (6 colores/2,6 ml): MI, WE, OC, AM-Y, AM-R, AM-V.
Resina de Composite Fluida (5 colores/2ml): FODA3, F-A3B, F-root AB, F-59, F-T-Glass

Líquido de modelaje de CERAMAGE (1 botella/6ml)
M.L. Primer (1 botella/5ml)

Accesorios
Oxy-Barrier de CERAMAGE (1 botella/10ml)
Sep de CERAMAGE (1 botella/7ml)
Spacer de CERAMAGE (1 botella/7ml)
Cleaner de CERAMAGE (1 botella/100ml)
Uni Brush Nº4 (1 mango/ 10 puntas de pinceles)
Dispodish (10 potes)
Mxing Pad (50 hojas)
Cubierta de Protección contra la Luz (1 cubierta)
Instrucciones de uso
Tabla de colores
Kit de Acabado y Pulido de CERAMAGE
DURA-POLISH (pasta de prepulido)
DURA-POLISH DIA (pasta de pulido de alto brillo)

Set CD de CERAMAGE
Opaco (7 colores/2ml): C1O, C2O, C3O, C4O, D2O, D3O, D4O
Cervical (4 colores/2,6 ml): CC1, CC2, DC1, DC2
Dentina Opaca (7 colores/2,6ml): ODC1, ODC2, ODC3, ODC4, ODD1, ODD2, ODD3, ODD4Ç¡
Body (7 colores/2,6ml): C1B, C2B, C3B, C4B, D2B, D3B, D4B
Instrucciones de uso

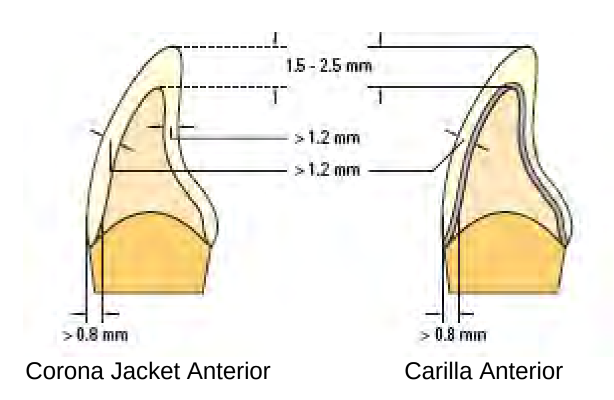
Set Gum Color de CERAMAGE
Opaco (1 color/2ml): GUM-O
Gum (3 colores/2,6 ml): GUM-T, GUM-L, GUM-D
Instrucciones de uso

Productos individuales
Pre opaco (1 color/2ml)
Opaco (25 colores/2ml)
Cervical (8 colores/2,6ml)
Dentina Opaca (20 colores/2,6ml)
Body (20 colores/2,6ml)
Incisal (6 colores/2,6ml)
Translúcido (10 colores/2,6ml)
Concentrado (10 colores/2,6ml)
Resina de Composite Fluida (5 colores/2ml)
Líquido de modelaje de CERAMAGE (1 botella /6ml)
M.L. Primer (1 botella/5ml)
Oxy-Barrier de CERAMAGE (1 botella/10ml)
Sep de CERAMAGE (1 botella/7ml)
Spacer de CERAMAGE (1 botella/7ml)
Cleaner de CERAMAGE (1 botella/100ml)

2. Aplicación
Indicaciones para el espesor mínimo del diente de pilar

Anterior

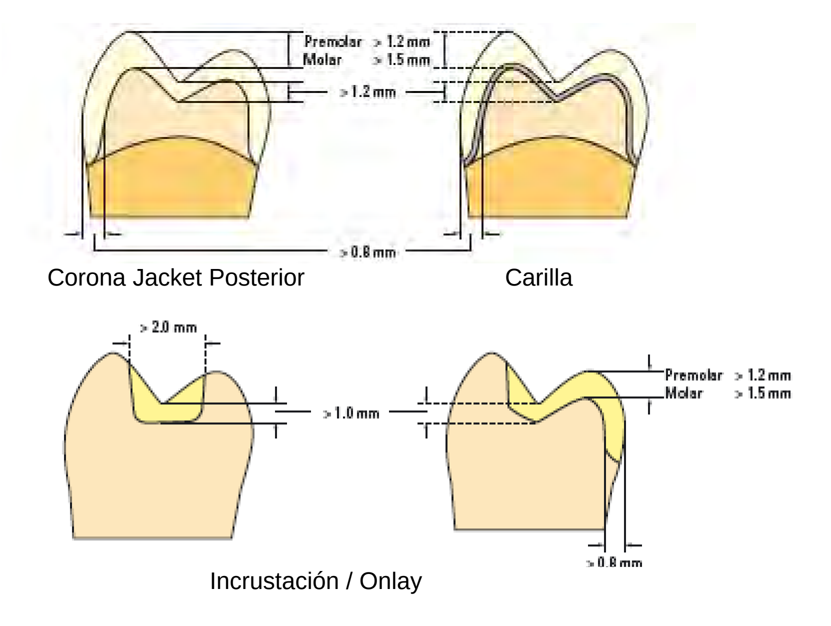
	Corona Jacket	Carilla
Cervical	>0.8 mm	>0.8mm
Superficie labial	>1.2 mm	>1.2 mm
Superficie lingual	>1.2 mm	-
Altura del borde incisal	1.5-2.5 mm	1.5-2.5 mm
Otros	Area labio lingual: Hombro redondeado Area Proximal: Corte profundo	El espesor del metal debe ser >0.3mm. Se debe contornear el margen labial con un hombro o un hombro redondeado. Se debe contornear el área proximal y lingual con un bisel profundo



Corona Jacket Anterior Carilla Anterior

Posterior

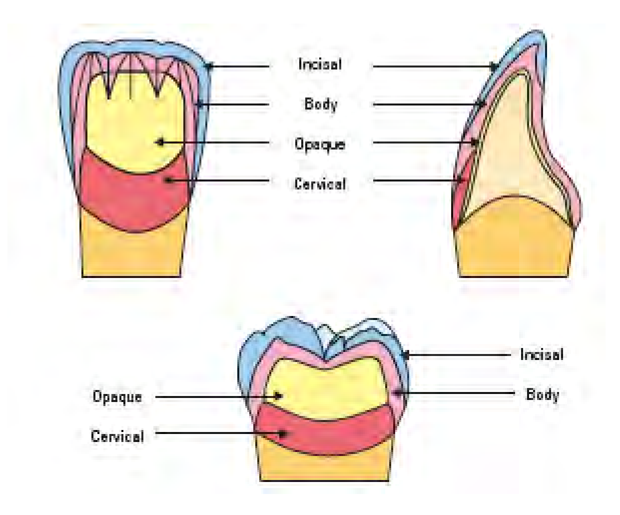
	Corona Jacket	Carilla	Incrustación/ Onlay
Cervical	>0.8 mm	>0.8mm	>0.8mm
Hoyos y fisuras	>1.2 mm	>1.2 mm	>1.0 mm
Cúspide del diente	Premolar>1.2 mm Molar >1.5 mm	Premolar>1.2 mm Molar >1.5 mm	Premolar>1.2 mm Molar >1.5 mm
Anchura de la superfice oclusal	_____	_________	>2 mm
Bisel	---------	--------	No se requiere
Otros	El márgen debe ser contorneado con un bisel redondeado o profundo	Se debe contornear los márgenes con un hombro u hombro redondeado. El espesor del metal debe ser >0.3 mm	Se debe contornear los márgenes con un bisel profundo. La cavidad marginal no se debe biselar. Se debe usar una preparación de caja para la cavidad. Se debe redondear los bordes de la cavidad. Los márgenes de la cavidad se deben preparar lejos de las áreas de contacto de la dentadura opuesta



Corona Jacket Posterior Carilla

Incrustación / Onlay

2.2 Técnica de capas para coronas jacket

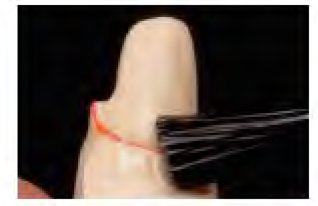


1. Aplicación del Espaciador y del Separador de CERAMAGE

Aplique el espaciador de CERAMAGE al modelo de trabajo. No lo aplique a los márgenes (El Espaciador de CERAMAGE se transparenta después de que se seca). Luego aplique Separador de CERAMAGE a los márgenes, etc y seque.


Aplicación de Espaciador de CERAMAGE


Espaciador de CERAMAGE después de secado


Aplicación de Separador de CERAMAGE

Nota: Agite bien la botella hasta que el sedimento desaparezca antes de aplicar el Espaciador de Ceramage. Puesto que el Espaciador y el Separador contienen solventes, tape inmediatamente después de usar. Los contenidos se pueden solidificar si no se tapa los envases.

2. Aplicación y foto curado de los Opacos
Aplique el Opaco con un pincel, p. ej. Pincel Uni Nº4 y haga el foto curado. Aplique una capa fina de Opaco y repita el procedimiento (aplique el Opaco y haga el foto curado) 2 a 3 veces para obtener el color correcto.



Aplicación del Opaco

Nota: Después de aplicar el Opaco, limpie el pincel Uni Nº4 con el limpiador de CERAMAGE. El pincel no se debe limpiar con líquido de resina auto-curado.

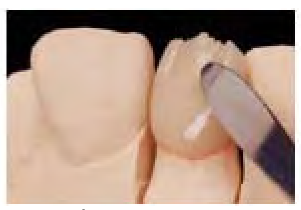
No se debe curar previamente el Opaco. Haga el foto curado durante el tiempo prescrito en una unidad para foto curado.

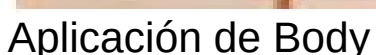
3. Aplicación y foto curado de los Cervicales
Aplique la pasta Cervical desde el área cervical hacia el centro de la corona y haga el foto curado.



Aplicación del Cervical

4. Aplicación del Body y del Incisal
Aplique Body, ajuste los contornos y haga el foto curado. Luego aplique el Incisal al esmalte, ajuste el contorno y haga el foto curado. Si es necesario, aplique Oxy-Barrier de CERAMAGE a la superficie de la pasta antes del último fotocurado (vaya a la aplicación 3-4 del Oxy Barrier).

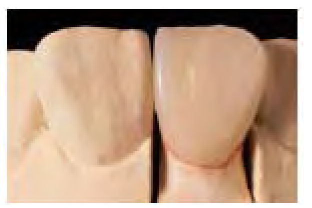




Aplicación de Body

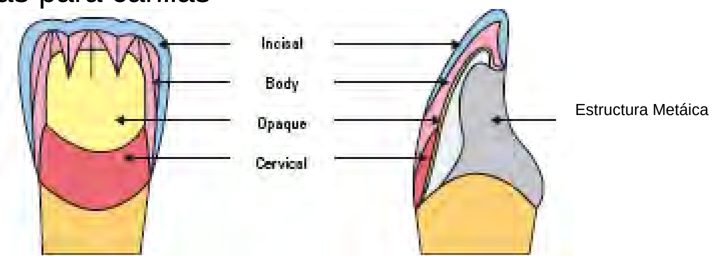


Después de aplicar Body



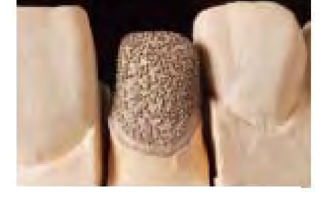
Después de aplicar Incisal

2-3 Técnica de Capas para carillas



Tratamientos previos

Después de construir el modelo de trabajo en la forma acostumbrada y de encerarla, reduzca la pieza donde se colocará la carilla; luego aplique perlas de retención de 150 µm.



Estructura Metálica después de arenar con óxido de aluminio

Ajuste la estructura metálica después de colocar yeso.

Después de de arenar la superficie con óxido de aluminio donde se colocará la carilla, limpie con un limpiador de vapor o limpiador ultrasónico.

Aplicar el M.L. Primer

Aplique el M.L. Primer a la superficie de la estructura metálica donde se aplicará CERAMAGE con un pincel pequeño y seque por 10 segundos.

Nota: Puesto que el M.L. Primer contiene solventes, cierre bien la tapa inmediatamente después del uso. El líquido extraído se debe usar en forma inmediata.
Después de aplicar M.L. Primer limpie el pincel con el Limpiador de CERAMAGE. El pincel no se debe limpiar con líquido de resina auto-curado.

3. Aplicación y foto curado del pre opaco
Aplique pre opaco, asegurándose que penetre en los rebajes de las perlas de retención, con un pincel Uni Nº 4 y haga el foto curado. Asegúrese que la luz penetre completamente a estas áreas.

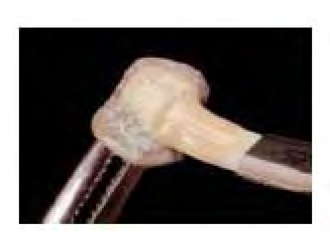


Aplicación y fotocurado del Pre Opaco



Aplique totalmente en las áreas de rebaje de las perlas de retención y haga fotocurado

4. Aplicación y foto curado del Opaco
Aplique el Opaco con un pincel, p. ej. Pincel Uni Nº4, y haga el foto curado. Aplique una capa fina de Opaco y repita el procedimiento (aplique Opaco y haga el foto curado) 2 a 3 veces para cubrir el metal.





Aplicación del Opaco

5. Aplicación y foto curado del Cervical
Aplique la pasta Cervical gradualmente desde el área cervical hacia el centro de la corona y haga el foto curado.



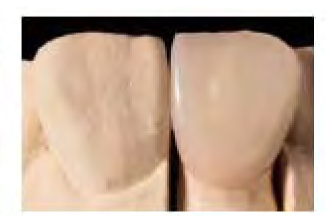


Construcción y polimerización del Cervical

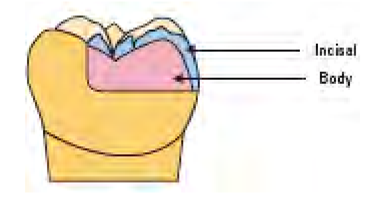
6. Aplicación del Body y el Incisal.
Aplique el Body y ajuste el contorno, luego haga el foto curado. Para el esmalte, contornee y ajuste el Incisal y haga el foto curado. Aplique Oxy-Barrier de CERAMAGE a la superficie de la pasta antes del último foto curado si se necesita.


Aplicación de Body


Después de aplicar Body


Después de aplicar Incisal

2-4 Técnica de Capas para Incrustaciones y Onlays.



1. Tratamientos previos
Fabrique el modelo de trabajo en la forma usual y bloquee o libere la cavidad si se requiere.

2. Aplique Espaciador de CERAMAGE en la medida que se necesite al modelo de trabajo, p. ej. Rincones del piso de la cavidad; no aplique a los márgenes. Luego aplique el Separador de CERAMAGE a la superficies internas y alrededor de la cavidad y seque.


Aplicación y secado del Espaciador de CERAMAGE

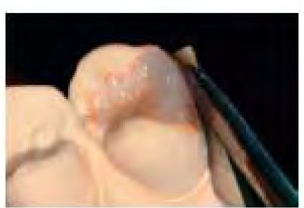

No aplique a los márgenes


Aplicación del Separador de CERAMAGE

3. Aplicación y foto curado del Body y del Incisal

Aplique el Body y el Incisal, ajuste los contornos y haga el foto curado. Después de ajustar los contornos, aplique Oxy-Barrier, **especialmente a la superficie oclusal,** y haga el foto curado.


Aplicación de Body


Aplicación de Incisal

3 Aplicaciones Especiales

3-1 Aplicación de la Resina Compuesta Fluída

La Resina Compuesta Fluida es más fluida que la resinan compuesta para coronas y puentes convencional. Úsela en áreas donde es difícil aplicar resina compuesta a las coronas y puentes, p. ej. Las superficies internas de los pónticos de los puentes, las cavidades de las incrustaciones y las áreas de mamelón. La Resina Compuesta Fluida asegura el contorneo sin burbujas de aire y también restaura vacíos causados por burbujas de aire.


Aplicación en las áreas de Mamelón

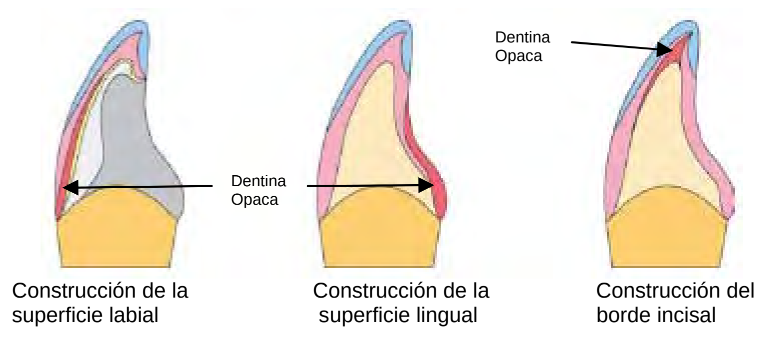

Rellenando vacíos por burbujas de aire


Aplicación al piso de una incrustación

Nota: La Resina Compuesta Fluida se usa para contornear y ajustar áreas pequeñas. No aplique en grandes áreas.

3-2 Aplicación de la Dentina Opaca.

La Dentina Opaca tiene el mismo tono que la pasta Body; pero es levemente más opaca. Úsela para enmascarar la reflexión del Opaco cuando no hay suficiente espacio para aplicar pasta Body a la superficie lingual y alrededor del área cervical.



Construcción de la superficie labial — Construcción de la superficie lingual — Construcción del borde incisal

3-3 Aplicación del Líquido de Modelar

El líquido de modelar se usa cuando se aplica un compuesto. Además se puede aplicar a la superficie de la pasta después del foto curado o después de contornear como un agente humedecedor para facilitar el agregar materiales en forma posterior.


Aplicación de líquido de modelar

Adiciones después de contornear

Cuando las superficies que se van a unir han sido previamente pulidas o después del pulido final, raspe las superficies para hacerlas ásperas, por ej. con una piedra Dura Green. Luego aplique una capa de Líquido de Modelar a las superficies que se van a unir, agregue CERAMAGE y haga el foto curado.


Construcción adicional de pasta CERAMAGE

3-4 Aplicación de Oxy- Barrier

El Oxy- Barrier de CERAMAGE se aplica para evitar el contacto con el aire antes del último foto curado de CERAMAGE. Al aplicarlo a la superficie del compuesto de CERAMAGE se evita que se formen capas de inhibidoras en la superficie durante el foto curado.



Aplicación a la superficie oclusal

1. Aplicación a la superficie oclusal del molar

Al aplicar una capa de Oxy-Barrier a las fisuras oclusales de los molares se asegura el foto curado de la superficie del compuesto, ayudando al contorneo y pulido posterior .



Aplicación a los márgenes

2. Aplicación a los márgenes

Al aplicar Oxy-Barrier a los márgenes se facilita el contorneo.

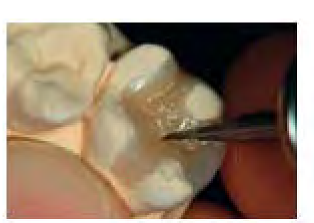
Nota: Si hace foto curado con Oxy-Barrier de CERAMAGE, quítelo con agua antes de contornear.

4 Contorneo, terminación y pulido

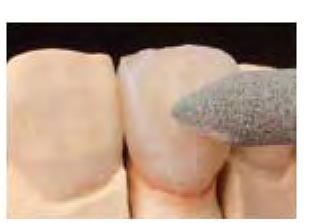
4-1 Contorneo

Debido a su alto contenido de relleno cerámico, el compuesto de CERAMAGE es extremadamente resistente a la abrasión y presenta extraordinarias propiedades físicas. Por lo tanto, las superficies de compuesto polimerizadas deben ser recortadas con instrumentos rotativos de excelente calidad. No se aconseja usar cortadores ni fresas de diamante muy ásperas. La superficie se puede recortar para lograr la textura y el brillo deseados usando las piezas del Kit de Terminado y Pulido de CERAMAGE.

Después de foto curar, use una fresa Robot Carbide Fissure (SHOFU) para terminar los contornos y fisuras interproximales y oclusales. Luego use piedras Dura Green para recortar y contornear las superficies del compuesto.



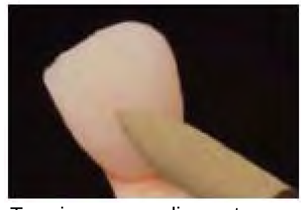
Contorneo con una fresa Robot Carbide Fissure

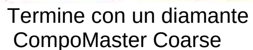


Contorneo con una piedra Dura-Green

4-2 Terminado y Pulido

Después de contornear, use un CompoMaster Coarse para terminar, luego DURA-POLISH para pulir los detalles de las superficies anterior y labial y la superficie oclusal de los molares.





Termine con un diamante CompoMaster Coarse

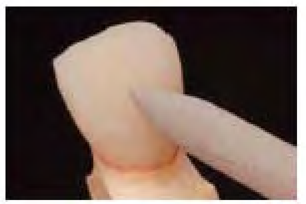


Pula con pasta de pulido DURA-POLISH Al_2O_3

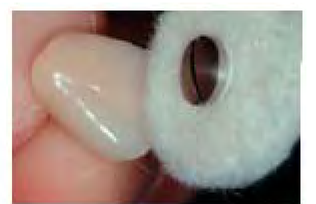
Nota: Se debe evitar el sobrecalentamiento durante el terminado y el pulido. La cafeína y la nicotina pueden causar decoloraciones en superficies sin pulido.

4-3 Pulido para Mayor Lustre

Después de pulir, use un CompoMaster para pulido para un mayor lustre y DURA-POLISH DIA para obtener un mayor brillo de la superficie.



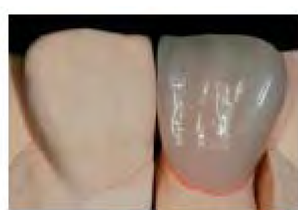
Pulido para mayor lustre con CompoMaster



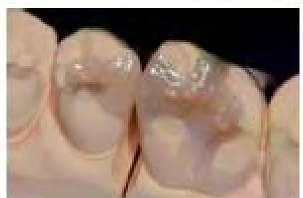
Use DURA-POLISH DIA, pasta de pulido diamantada para mayor brillo de la superficie

Nota: Para un pulido de mayor lustre aplique DURA-POLISH DIA con un pincel y luego pula con una rueda de fieltro

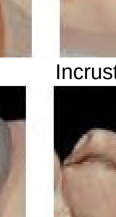
4-4 Terminado



Corona Jacket anterior



Incrustación en molar



Carilla anterior



Carilla sobre metal en molar

4-5 Tratamiento de la superficie de unión de la restauración libre de metal.

Cuando cemente una restauración de CERAMAGE a un diente de pilar, arene la superficie de unión de la restauración usando aproximadamente 0.12 – 0.2 MPa (aprox. 1-2 bar) de presión de aire antes de colocar la restauración en la boca. Cuando arene, tenga cuidado de no astillar los bordes.

4-6 Ajuste de los contornos y tono de las restauraciones terminadas – Líquido Modelador.

Se tiene que hacer ásperas mecánicamente (p. ej. arenar con óxido de aluminio) las superficies con el último curado y pulido antes de aplicar otras pastas. Humedezca la superficie seca y limpia con Líquido Modelador. Dependiendo de la corrección requerida, el compuesto se debe aplicar y foto curar de acuerdo a la tabla de curado.

5. Información Técnica

5-1 Tiempo de curado

Foto curado	Solidilite EX	UNI-XS Dentalcolor XS - Kulzer
Pre opaco	1 min	1.5 min
Opaco	3 min	3 min
Compuesto (foto curado previo)	1 min	1.5 min
Compuesto fluido (foto curado previo)	1 min	1.5 min
Póntico	3 min	3 min
Final	5 min	3 min

Foto curado	Liculite/de Trey Polylux HDS 400/Dreve	Labolight LV II + LV III GC
Pre opaco	3 min	2 min
Opaco	5 min	3 min
Compuesto (foto curado previo)	3 min	2 min
Compuesto fluido (foto curado previo)	3 min	2 min
Póntico	5 min	3 min
Final	10 min	5 min

Nota: Los compuestos de CERAMAGE se pueden foto curar en todas las unidades de foto curado recomendadas por SHOFU. Los tipos de unidad y los tiempos de foto curado se muestran en la tabla de curado. Para garantizar un perfecto foto curado de los materiales de CERAMAGE, cuide que el trabajo que se va a curar se ubica en una posición óptima en relación al rayo de foto curado. Favor de considerar las Instrucciones de los fabricantes cuando opere unidades de foto curado.

5-2 Profundidad del Curado

Sistema	Color	Tiempo de Curado (Solidilite EX)	Profundidad de Curado (mm)
Pre opaco		1 min	1.6
Opaco	A1O	3 min	0.24
	A3O	3 min	0.21
	A4O	3 in	0.20
Cervical	AC1	1-5 min	1.3 – 1.8
	AC2	1-5 min	1.0 – 1.4
Dentina Opaca	ODA	1-5 min	1.8 – 2.5
	ODA3	1-5 min	1.5 – 2.1
	ODA4	1-5 min	1.2 – 1.6
Body	A1B	1-5 min	2.5 – 3.4
	A3B	1-5 min	1.8 – 2.6
	A4B	1-5 min	1.8 – 2.5
Incisal	56	1-5 min	4.2 – 6.8
	59	1-5 min	4.0 – 5.8
	61	1-5 min	3.8 – 5.5
Translúcido	T	1-5 min	5.5 – 8.6
	T-glass	1-5 min	6.2 – 9.6
Concentrado	MI	1-5 min	2.4 – 3.4
	OC	1-5 min	3.7 – 6.3
	AM-Y	1-5 min	3.2 – 4.6
	MY	1-5 min	1.6 - 2.4
	GUM-D	1-5 min	1.4 – 2.0
Dentina Opaca	F-ODA3	1-5 min	1.6 – 2.2
Body	F-A3B	1-5 min	2.0 – 2.7
Incisal	F-59	1-5 min	4.3 – 6.1
Translúcido	F-T-glass	1-5 min	6.6 - 10.4

5-3. Propiedades Físicas

	CERAMAGE Compuesto para corona + puente	CERAMAGE Resina Compuesta Fluida	SOLIDEX Compuesto para corona y puente	Método de prueba
Dureza Vickers (MPa)	726	392	422	Basado en el método de prueba de SHOFU
Resistencia flexural (MPa)	146	132	75	
Módulo Flexural (GPa)	10.7	6.0	5.7	
Resistencia a Compresión (MPa)	354	303	314	
Resistencia a Tensión Indirecta (MPa)	62	58	48	
Contracción a lal polimerización (Vol %)	2.5	3.3	2.5	
Abrasión al cepillo de dientes (%)	0.43	0.74	0.39	
Abrasión del esmalte al antagonista (µm)	3.2	2.5	4.8	
Tiempo de trabajo (minutos) Fluorescente 2000 lx	>30	25	>30	

5-4. Fuerza adhesiva

La Resistencia a la Tensión adhesiva (MPa) al oro y a las aleaciones de plata paladio después de 2000 ciclos térmicos

CERAMAGE	SOLIDEX	Método de Prueba
11.9	10.2	Basado en el método de prueba de SHOFU

6 Información General

6-1. Información Importante

CERAMAGE está diseñado sólo para uso en tratamientos dentales.
CERAMAGE sólo debe ser usado por un profesional calificado del área dental.
No usar después de la fecha de vencimiento impresa en el envase y las etiquetas.
Mantenga el material lejos del fuego; guarde a temperatura ambiente (1-30ºC/ 34-86ºF).
Use el material en un lugar bien ventilado
Para evitar efectos adversos producto del polvo cuando se pule un material foto curado, use un extractor de aire, mascarilla y lentes protectores que cumplan los estándares aprobados. No inhale el polvo.

6-2. Precauciones

Los operarios que desarrollen erupciones, eczemas, enrojecimientos, úlceras, hinchazones, picazón, entumecimiento, etc cuando usen el material, deben dejar de usarlo y consultar al doctor.

Evite el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con abundante agua y consulte un oftalmólogo.

Se considera que los operadores que están en contacto frecuente con caucho natural tienen un mayor riesgo a desarrollar una alergia a este tipo de caucho; por lo tanto, use el Espaciador de CERAMAGE cuidadosamente.

6-3. Advertencia de Riesgos
Los Pre-Opacos, Opacos contienen 2HEMA
El M.L. Primer, y el Cleaner de CERAMAGE contienen acetona
El Sep de CERAMAGE Y EL Cleaner de CERAMAGE contienen etanol.

6-4. Información para el usuario.
Siempre tape el envase después de usarlo. Asegúrese que la tapa se cierre bien antes de guardar el producto. Use diferentes pinceles para Pre Opacos y Opacos. Después de la aplicación, limpie el pincel con un limpiador para pinceles (Cleaner de CERAMAGE).

No aplique el material bajo luz directa, p. ej. luz solar o lámparas de laboratorio, puesto que esto puede acelerar el foto curado de la pasta.

Para evitar burbujas de aire cuando se mezcla y la degradación del material, nunca mezcle esta resina compuesta con otras resinas compuestas para coronas y puentes. No mezcle esta resina compuesta con otros materiales.

No aplique agentes superficiales, de brillo o glaseado a la superficie de las restauraciones fabricadas con este material.

Cubra el material con la Cubierta Protectora para la Luz cuando se conserve en el DispoDISh o en la superficie de mezcla.

La Resina compuesta Fluida está diseñada par ser usada en áreas pequeñas; p. ej. restaurar vacíos causados por burbujas de aire, ajustes finos de la forma, etc. No la use para toda la construcción de la pieza o en la superficie de una corona o puente.

Antes de usar, agite la botella de Separador de CERAMAGE y aplique después de que el sedimento se disuelva.

Tape inmediatamente después de aplicar el Separador de CERAMAGE, ya que el contenido se puede solidificar.

Los tiempos de foto curado (tiempos de exposición) entregados son para la unidad de foto curado “Solidilite EX”. Si se usa una unidad distinta, siga las instrucciones del fabricante para asegurarse que el material recibe un foto curado adecuado.

6-5 Información Adicional.

La superficie de la restauración, una vez colocada se puede manchar o se puede adherir sarro a ella dependiendo de la dieta y de la higiene oral del paciente. Asegúrese que los pacientes tengan una buena higiene oral diariamente.

6-6. Contra indicaciones

Bruxismo
Mala oclusión
Oclusión con interferencias
Falta de contactos oclusales en los márgenes del compuesto en el metal.